

Програма  
XVII Наукової онлайн-конференції  
*СловоСвіт 2022*  
«Проблеми української термінології»

Комп'ютерне складання  
*Роман Мисак*

Міністерство освіти і науки України  
Міністерство економіки України  
Державне підприємство «Український науково-дослідний і навчальний центр  
проблем стандартизації, сертифікації та якості»  
Національний університет «Львівська політехніка»  
Технічний комітет стандартизації науково-технічної термінології  
Наукове товариство імені Шевченка  
Наукове товариство імені Шевченка в Америці  
Львівське відділення Всеукраїнського товариства «Просвіта»  
імені Тараса Шевченка

# ПРОГРАМА

**XVII Наукової онлайн-конференції**

***СловоСвіт 2022***

**ПРОБЛЕМИ  
УКРАЇНСЬКОЇ  
ТЕРМІНОЛОГІЇ**

*«Слово – зброя. Як усяку зброю,  
його треба чистити та доглядати»  
Максим Рильський*



6–8 жовтня 2022 р.  
Україна, м. Львів

## ПРОГРАМНИЙ КОМІТЕТ

*Голова програмного комітету*

**Богдан РИЦАР** голова Технічного комітету стандартизації науково-технічної термінології (ТК СНТТ, ТК 19)

*Заступник голови програмного комітету*

**Ірина КОЧАН** завідувач кафедри українського прикладного мовознавства Львівського національного університету ім. Івана Франка

*Члени програмного комітету:*

**Християн ГАЛІНСЬКИЙ** директор Міжнародного інформаційного термінологічного центру *Infoterm*, м. Відень, Австрія

**Михайло ГІНЗБУРГ** начальник відділу Науково-дослідного і проєктного інституту транспорту газу, м. Харків

**Катерина ГОРОДЕНСЬКА**, завідувач відділу граматики української мови Інституту української мови НАН України, м. Київ

**Галина ГРИНЬ** президент Наукового товариства імені Шевченка в Америці, м. Нью-Йорк, США

**Павло ГРИЦЕНКО** директор Інституту української мови НАН України, м. Київ

**Роман КУШНІР** директор Інституту прикладних проблем механіки і математики ім. Я. С. Підстригача, голова Наукового товариства імені Шевченка, м. Львів

**Зіновій НАЗАРЧУК** голова Західного наукового центру НАН України, директор Фізико-механічного інституту ім. Г. В. Карпенка НАН України, м. Львів

**Олександра СЕРБЕНСЬКА** професор Львівського національного університету ім. Івана Франка

**Ігор СОЛЯР** директор Інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України, м. Львів

**Олег ШВИДКИЙ** генеральний директор Державного підприємства «Український науково-дослідний і навчальний центр проблем стандартизації, сертифікації та якості», м. Київ

## ПЕРЕЛІК ДОПОВІДАЧІВ

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Вербицький С. с. 8  | 13. Микульчик Р. с. 6  |
| 2. Гінзбург М. с. 5, 7 | 14. Мисак Р. с. 5      |
| 3. Дуцяк І. с. 8       | 15. Моргунюк В. с. 6   |
| 4. Зубков М. с. 6      | 16. Онуфрієнко Г. с. 9 |
| 5. Коваленко С. с. 9   | 17. Пацера Н. с. 8     |
| 6. Козаченко О. с. 8   | 18. Процик І. с. 9     |
| 7. Король Є. с. 9      | 19. Ребезнюк І. с. 6   |
| 8. Кочан І. с. 5       | 20. Рицар Б. с. 5      |
| 9. Кочерга О. с. 6     | 21. Старко В. с. 8     |
| 10. Куць О. с. 8       | 22. Томіленко Л. с. 7  |
| 11. Левбарг О. с. 7    | 23. Черпак М. с. 9     |
| 12. Мазур Т. с. 9      |                        |

## **ПІДСУМКОВЕ ЗАСІДАННЯ**

**8 жовтня, субота, 16.15–17.00**

- 1. Обговорення пропозицій до ухвали конференції**  
(відповідальний М. Зубков)
- 2. Прийняття проєкту ухвали конференції**
- 3. Закриття конференції**

## **ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ**

*Голова організаційного комітету*      *Заступник голови оргкомітету*

**Богдан РИЦАР**

**Роман МИСАК**

*Члени організаційного комітету:*

**Микола ЗУБКОВ**

**Олександр МІРОШНІЧЕНКО**

**Роман МИКУЛЬЧИК**

**Валентин ПЕСТЕРНІКОВ**

**Ольга МАЦЕЙОВСЬКА**

*Адреса організаційного комітету*

НУ «Львівська політехніка», 1-й навч. корпус, к. 206,

вул. О. Карпінського, 2/4, м. Львів, 79013, Україна

тел./факс: (032) 258 22 56; е-пошта: [tc19ua@gmail.com](mailto:tc19ua@gmail.com)

[http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK\\_main.htm](http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK_main.htm)

## **СЕКЦІЇ**

- I. Теоретичні засади термінознавства та лексикографії.**  
**Нормування та стандартування термінології**
- II. Лексикографія та міжмовні зв'язки**  
**Термінологія природничих знань**  
(фізична, хеміко-біологічна, технічна, медична, військова, сільськогосподарська тощо)  
**Термінологія гуманітарних знань**  
(мовознавча, суспільно-політична, правнича, спортивна, філософсько-богословська тощо)

## РОЗКЛАД РОБОТИ\*

### 6 жовтня, четвер

10.00–16.00 Онлайн-реєстрація учасників конференції

### 7 жовтня, п'ятниця

10.00–13.00 Онлайн-реєстрація учасників конференції

13.00–14.00 Перерва на обід

14.00–17.00 Онлайн-реєстрація учасників конференції

17.30–18.00 Тестова онлайн-зустріч учасників конференції

### 8 жовтня, субота

10.00–13.00 Секційне засідання 1: секція I

13.00–14.00 Перерва на обід

14.00–16.00 Секційне засідання 2: секція II

16.00–16.15 Перерва

16.15–17.00 Підсумкове засідання

\* – у роботі конференції можливі зміни

## РЕГЛАМЕНТ

- ♦ Доповідь на засіданні – 10–15 хв.
- ♦ Виступ у дискусії, повідомлення – 5 хв.

### 2.4 Базові терміни міжнародного бізнесу: еволюція поняттєвого змісту в нових умовах міжнародної співпраці

Галина ОНУФРІЄНКО

[galserg1017@gmail.com](mailto:galserg1017@gmail.com)

Єлизавета КОВАЛЕНКО

[lizalimon1505@gmail.com](mailto:lizalimon1505@gmail.com)

Національний університет «Запорізька політехніка»

### 2.5 Графін чи графен?

Микола ЧЕРПАК

[n.t.cherpak@gmail.com](mailto:n.t.cherpak@gmail.com)

Інститут радіофізики та електроніки ім. О. Я. Усикова НАН України,  
м. Харків

### 2.6 Футбольна лексика в ідіостилі Тараса й Петра Франків

Ірина ПРОЦІК

[iprotskyuk@ukr.net](mailto:iprotskyuk@ukr.net)

Львівський державний університет фізичної культури  
ім. Івана Боберського

### 2.7 Містобудівний зміст термінів для визначання інноваційних об'єктів виробничих територій

Тамара МАЗУР

[tmazur1@ukr.net](mailto:tmazur1@ukr.net)

Євгенія КОРОЛЬ

[evgenivankor@ukr.net](mailto:evgenivankor@ukr.net)

Національний університет «Львівська політехніка»

## СЕКЦІЙНЕ ЗАСІДАННЯ 2

8 жовтня, субота, 14.00–16.00

### Секція II

#### ЛЕКСИКОГРАФІЯ ТА МІЖМОВНІ ЗВ'ЯЗКИ.

#### ТЕРМІНОЛОГІЯ ПРИРОДНИЧИХ

#### І ГУМАНІТАРНИХ ЗНАНЬ

##### 2.1 Тезаурус як інструмент уніфікування виознач й алгоритмізування створення їх

Ігор ДУЦЯК

[idutsyak@gmail.com](mailto:idutsyak@gmail.com)

*Національний університет «Львівська політехніка»*

##### 2.2 Словник ВЕСУМ: нові можливості для автоматичного опрацювання української мови

Василь СТАРКО

[vasyl\\_starko@yahoo.com](mailto:vasyl_starko@yahoo.com)

*Український католицький університет, м. Львів*

##### 2.3 Доцільні напрями вдосконалення професійної термінології цукробурякового виробництва

Сергій ВЕРБИЦЬКИЙ

[tk140@hotmail.com](mailto:tk140@hotmail.com)

Олександр КУЦЬ

[ipr.oleks.andr.kuts@gmail.com](mailto:ipr.oleks.andr.kuts@gmail.com)

Ольга КОЗАЧЕНКО

[ipr\\_standart@ukr.net](mailto:ipr_standart@ukr.net)

Наталія ПАЦЕРА

[iprinform@ukr.net](mailto:iprinform@ukr.net)

*Інститут продовольчих ресурсів НААН, м. Київ*

## СЕКЦІЙНЕ ЗАСІДАННЯ 1

8 жовтня, субота, 10.00–13.00

### ВІДКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

1 Вступне слово голови Програмного комітету конференції, голови ТК СНТТ Б. Рицара

2 Діяльність Технічного комітету стандартизації науково-технічної термінології за 2012–2022 роки (до 30-річчя створення ТК СНТТ)

Богдан РИЦАР

[rytsar@polynet.lviv.ua](mailto:rytsar@polynet.lviv.ua)

Роман МИСАК

[mrt@polynet.lviv.ua](mailto:mrt@polynet.lviv.ua)

*Національний університет «Львівська політехніка»*

*Технічний комітет стандартизації науково-технічної термінології*

### Секція I

#### ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ТЕРМІНОЗНАВСТВА.

#### НОРМУВАННЯ ТА СТАНДАРТУВАННЯ

#### ТЕРМІНОЛОГІЇ

1.1 Правила вживання компаративів у фахових текстах

Михайло ГІНЗБУРГ

[mychajlo.ginzburg@gmail.com](mailto:mychajlo.ginzburg@gmail.com)

*Інститут транспорту газу, м. Харків*

1.2 Орфографія чи ортографія?

Ірина КОЧАН

[kim1950@i.ua](mailto:kim1950@i.ua)

*Львівський національний університет ім. Івана Франка*

**1.3 Способи запозичування та властиві новотвори в науковій літературі**

Ольга КОЧЕРГА

[Olhakoherga@gmail.com](mailto:Olhakoherga@gmail.com)

*Інститут теоретичної фізики ім. М. Боголюбова НАН України,  
м. Київ*

**1.4 Доцільність запозичання та правильність запозичин в українській мові**

Микола ЗУБКОВ

[zubkov139@ukr.net](mailto:zubkov139@ukr.net)

*Національний університет «Львівська політехніка»  
Технічний комітет стандартизації науково-технічної термінології*

**1.5 Віддієслівні прикметники та дієприкметники й категорії виду і часу**

Виталь МОРГУНЮК

[morhun@ukr.net](mailto:morhun@ukr.net)

*Університет «Україна», м. Київ*

**1.6 Навчальний посібник «Українське наукове слововживання» як розвиток засобів українськомовного способу мислення**

Ігор РЕБЕЗНЮК

[rebeznyuk@ukr.net](mailto:rebeznyuk@ukr.net)

*Національний лісотехнічний університет України, м. Львів*

**1.7 Про пасивні дієприкметники й віддієслівні прикметники**

Роман МИКУЛЬЧИК

[mykulchyk@ukr.net](mailto:mykulchyk@ukr.net)

*Національний університет «Львівська політехніка»  
Технічний комітет стандартизації науково-технічної термінології*

**1.8 Активні дієприкметники в українській загальномовній лексикографії ХХ – початку ХХІ ст. та сучасна мовна практика**

Людмила ТОМІЛЕНКО

[tomilenko@i.ua](mailto:tomilenko@i.ua)

*Український мовно-інформаційний фонд НАН України, м. Київ*

**1.9 Щодо українського відповідника англійських термінів *compression factor, compressibility factor, Z-factor, real-gas factor***

Михайло ГІНЗБУРГ

[mychajlo.ginzburg@gmail.com](mailto:mychajlo.ginzburg@gmail.com)

*Інститут транспорту газу, м. Харків*

Овсій ЛЕВБАРГ

[olevbarg@gmail.com](mailto:olevbarg@gmail.com)

*ДП «Укрметртестстандарт», м. Київ*